

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1971-1972.

24 MAART 1971

WETSONTWERP

tot Wijziging van het Wetboek der registratie-,
hypotheek- en griffierechten en het Wetboek der
zegelrechten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Raad van de Europese Gemeenschappen heeft op 17 juli 1969 een richtlijn vastgelegd betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal, *Die richtlijn*, gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* n° L 249 van 3 oktober 1969 en waarvan de tekst hierbij gaat, duidt de regels aan waaraan de onderscheiden wetgevingen der Lid-Staten moeten beantwoorden om, binnen de Gemeenschappelijke Markt, de harmonisatie van het recht op de inbrengen in kapitaalvennootschappen te verwezenlijken. Artikel 13 bepaalt hieromtrent nader het volgende : «de Lid-Staten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor het volgen van deze richtlijn op 1 januari 1972 in werking ... ».

De thans in ons land van kracht zijnde wetgeving stemt reeds in zeer grote mate overeen met de voornaamste principes van de richtlijn. De wet van 14 april 1965 heeft, immers aan het Wetboek der registratierechten en aan het Wetboek der zegelrechten wijzigingen gebracht die ruimschoots geïnspireerd waren door het voorstel van richtlijn, destijds uitgewerkt door de E. E. G.-Commissie.

Er blijven echter nog bepaalde verschillen bestaan tussen het Belgisch stelsel van het recht van inbreng en dit vastgelegd in de richtlijn.

Het wetsontwerp dat thans aan de Wetgevende Kamers wordt onderworpen, brengt in het Wetboek der registratierechten en in het Wetboek der zegelrechten de nodige wijzigingen aan om de Belgische wetgeving volledig in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de richtlijn van 17 juli 1969.

„ „ „

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

24 MARS 1971.

PROJET DE LOI

modifiant le Code des droits d'enregistrement,
d'hypothèque et de greffe et le Code des droits
de timbre.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Conseil des Communautés Européennes a adopté le 17 juillet 1969 une directive concernant les impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux. Cette directive, publiée au *journal officiel des Communautés Européennes* n° L 249 du 3 octobre 1969 et dont le texte est ci-joint, indique les régimes auxquelles les législations respectives des Etats membres de la Communauté Economique Européenne doivent répondre pour réaliser, au sein du Marché Commun, l'harmonisation du droit sur les apports à des sociétés de capitaux. L'article 13 précise à ce sujet que «les Etats membres mettent en vigueur au 1^{er} janvier 1972 les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux dispositions de la présente directive ... ».

La législation actuellement en vigueur dans notre pays est, dans une très grande mesure, déjà conforme aux principes essentiels de la directive. La loi du 14 avril 1965 a en effet apporté au Code des droits d'enregistrement et au Code des droits de timbre des modifications qui étaient largement inspirées de la proposition de directive, élaborée à l'époque par la Commission de la C. E. E.

Certaines divergences subsistent toutefois encore entre le régime belge du droit d'apport et celui qui est prévu dans la directive.

Le projet de loi qui est présentement soumis aux Chambres législatives apporte au Code des droits d'enregistrement et au Code des droits de timbre les modifications nécessaires pour harmoniser complètement la législation belge avec les dispositions de la directive du 17 juillet 1969.

„ „ „

Hoofdstuk I. - Wijzigingen
aan het Wetboek der registratie-, hypotheek-
en griffierechten.

Artikelen 1 tot 3.

Volgens de van kracht zijnde wetgeving moet elke inbreng, al dan niet vastgesteld bij een akte, worden geregistreerd binnen drie maand na zijn datum, wanneer hij gedaan wordt aan een vennootschap die rechtspersoonlijkheid bezit en waarvan de zetel der werkelijke leiding in België gevestigd is,

De richtlijn van 17 juli 1969 legt de toepassing van hetzelfde stelsel op voor de vennootschappen die hun statutaire zetel in België hebben en hun zetel van werkelijke leiding buiten het grondgebied van de E. E. G. Alhoewel het geval zich in de praktijk slechts zeer zelden voordoet, passen de artikelen 1 tot 3 op dit gebied de Belgische wetgeving aan.

Artikel 4.

Artikel 4 van het ontwerp wijzigt artikel 115 van het Wetboek der registratierechten op twee punten : betreffende het gewoon tarief van het recht van inbreng en betreffende het toepassingsgebied van dat recht.

Gewoon tarief van het recht van inbreng.

Het gewoon tarief bedraagt thans 2,50 t.h.,

Dat tarief mag niet worden behouden. De richtlijn bepaalt inderdaad dat het gewoon tarief niet hoger mag zijn dan 2 t.h., noch lager mag zijn dan 1 t.h. (art. 7, § 1, a).

In afwachting van de invoering van een gemeenschappelijk tarief voor alle Lid-Staten van de E. E. G., wordt er voorgesteld het huidige tarief van 2,5 t.h. terug te brengen op 2 t.h.

Toepassingsgebied van het recht.

In het huidige stelsel wordt het recht geheven op de inbrengen van goederen in burgerlijke of handelsvennootschappen die hun zetel van werkelijke leiding in België hebben.

Overeenkomstig de richtlijn van 17 juli 1969 moet deze heffing worden uitgebreid tot het geval van de vennootschappen die hun statutaire zetel in België hebben, terwijl hun zetel van werkelijke leiding zich buiten het grondgebied van de E. E. G. bevindt.

Artikel 5.

Artikel 116 van het Wetboek der registratierechten onderwerpt aan een recht van 2,50 t.h. de vermeerdering van het statutair kapitaal, zonder nieuwe inbreng, van vennootschappen waarvan de zetel van de werkelijke leiding in België is gevestigd. Het recht wordt vereffend op het bedrag van de vermeerdering. Een uitzondering wordt evenwel voorzien voor het geval waarin het statutair kapitaal wordt vermeerderd door inlijving van reserves of provisiën waarvan het bestaan zijn oorzaak vindt in inbrengen die onderworpen werden aan het recht gevestigd door artikel 115 van genoemd Wetboek.

Overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn, brengt artikel 5 van het wetsontwerp het recht van 2,5 t.h. terug

Chapitre 1^{er}. - Modifications
au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque
et de greffe.

Articles 1^{er} à 3.

Dans la législation en vigueur, tout apport, qu'il soit ou non constaté par un acte, doit être enregistré dans les trois mois de sa date, lorsqu'il est fait à une société possédant la personnalité juridique et ayant son siège de direction effective en Belgique.

La directive du 17 juillet 1969 impose l'application du même régime aux sociétés qui ont leur siège statutaire en Belgique et leur siège de direction effective hors du territoire de la C. E. E. Quoique, en pratique, le cas ne se rencontre que très rarement, les articles 1 à 3 adaptent sur ce point la législation belge à la directive.

Article 4.

L'article 4 du projet modifie l'article 115 du Code des droits d'enregistrement sur deux points : en ce qui concerne le taux normal du droit d'apport et en ce qui concerne le champ d'application de ce droit.

Taux normal du droit d'apport.

Le taux normal est actuellement de 2,50 p.c.,

Ce taux ne peut être maintenu. La directive dispose en effet que le taux normal du droit d'apport ne peut dépasser 2 p.c. ni être inférieur à 1 p.c. (art. 7, § 1^{er}, a).

En attendant la mise en application d'un taux commun aux Etats membres de la C. E. E., il est proposé de ramener le taux actuel de 2,5 p.c. à 2 p.c.,

Champ d'application du droit.

Dans le système actuel, le droit est perçu sur les apports de biens de sociétés civiles ou commerciales ayant leur siège de direction effective en Belgique.

Conformément à la directive du 17 juillet 1969, cette perception doit être étendue au cas des sociétés qui ont leur siège statutaire en Belgique, alors que leur siège de direction effective se trouve hors du territoire de la C. E. E.

Article 5.

L'article 116 du Code des droits d'enregistrement assujettit à un droit de 2,50 p.c. l'augmentation du capital statutaire, sans apport nouveau, des sociétés ayant leur siège de direction effective en Belgique. Le droit est liquidé sur le montant de l'augmentation. Une exemption est toutefois prévue pour le cas où le capital statutaire est augmenté par incorporation de réserves ou de provisions constituées en contrepartie d'apports soumis au droit établi par l'article 115 dudit Code.

Conformément aux dispositions de la directive, l'article 5 du projet de loi ramène le droit de 2,5 p.c. à 2 p.c. et le

op 2 t.h. en maakt dit recht toepasselijk op de vermeerderingen van het statutair kapitaal van vennootschappen die hun statutaire zetel in België hebben, terwijl hun zetel van werkelijke leiding zich buiten het grondgebied van de E. E. G. bevindt.

Bovendien wordt een vormwijziging aangebracht voor wat betreft de vrijstelling. De voorgeselde nieuwe tekst laat duidelijker dan de huidige tekst uitschijnen dat de vrijstelling slechts mag worden toegepast wanneer het bedrag der in het kapitaal ingelijfde reserves of provisies werd gevormd uit het bedrag zelf van vroeger aan de vennootschap gedane inbrengen en wanneer dit bedrag effectief begrepen werd in de heffingsbasis waarop de belasting werkelijk werd gekweten.

Artikel 6.

Artikel 6 van het ontwerp wijzigt artikel 117 van het Wetboek der registratierechten op verschillende punten,

Tarief van het recht.

Thans bedraagt het tarief van het recht van inbreng voor de verrichtingen bedoeld in artikel 117, §§ 1 en 2, van het Wetboek der registratierechten, de helft van het gewoon tarief, hetzij de helft van 2,50 r.h. = 1,25 t.h.

De voorgestelde nieuwe tekst behoudt die vermindering tot de helft. Maar, aangezien het gewoon tarief vernederd wordt van 2,50 t.h. tot 2 t.h. door artikel 4 van het ontwerp, zal het vernederd tarief voor de verrichtingen bedoeld in artikel 117, §§ 1 en 2, van het Wetboek der registratierechten, voortaan 1 t.h. bedragen.

Inbreng van de universaliteit der goederen van een vennootschap.

In het huidige stelsel (art. 117, § 1), wordt het recht van inbreng met de helft vernederd in geval van fusie of van splitsing van vennootschappen, voor zover de vennootschap die de inbreng doet (dit wil zeggen de gesplitste of opgeslorpte vennootschap) de zetel van haar werkelijke leiding op het grondgebied van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap heeft.

Overeenkomstig de richtlijn van 17 juli 1969 moet de vermindering worden uitgebreid tot alle gevallen waarin een kapitaalvennootschap inbreng doet van haar gehele vermogen. Anderzijds moet hetzelfde stelsel ingevoerd worden zowel voor het geval waarin de vennootschap die de inbreng doet haar zetel van werkelijke leiding op het grondgebied van de E. E. G. heeft, als voor het geval waarin zij aldaar alleen haar statutaire zetel heeft. Ten slotte moet de vermindering ondergeschikt blijven aan de voorwaarde dat, behoudens een bedrag van maximum 10 t.h. van de nominale waarde, de inbreng uitsluitend vergoed wordt door toekenning van aandelen.

De nieuwe tekst voorgesteld voor de eerste paragraaf van artikel 117 van het Wetboek der registratierechten verweert aldus door de richtlijn voorgeschreven stelsel.

Er moet worden opgemerkt dat de nieuwe tekst enkel toelaat de vermindering toe te kennen voor zover de vennootschap die de inbreng doet rechtspersoonlijkheid bezit. De vermindering kan immers enkel gerechtvaardigd worden in de mate waarin de vennootschap die gans haar patrimonium inbrengt in een andere vennootschap, verplicht geweest is het recht van inbreng te kwijten voor het samen-

rend applicable aux augmentations du capital statuaire des sociétés (qui ont leur siège statuaire en Belgique, alors que leur siège de direction effective se trouve hors du territoire de la C. E. E.).

En outre, une modification de forme est apportée en ce qui concerne l'exemption. Le nouveau texte proposé fait apparaître, plus clairement que le texte actuel, que l'exemption ne peut être appliquée que si le montant des réserves ou provisions incorporé au capital a été constitué sur le montant même d'apports antérieurement faits à la société et que si ce montant a été compris effectivement dans la base de perception sur laquelle l'impôt a été acquitté réellement.

Article 6.

L'article 6 du projet modifie sur divers points l'article 117 du Code des droits d'enregistrement.

Taux du droit.

Actuellement le taux du droit d'apport pour les opérations visées par l'article 117, §§ 1 et 2, du Code des droits d'enregistrement est de la moitié du taux normal du droit, soit la moitié de 2,50 p.c. = 1,25 p.c.

Le nouveau texte proposé maintient cette réduction de moitié. Mais puisque le taux normal est ramené de 2,50 p.c. à 2 p.c. par l'article 4 du projet, le taux réduit pour les opérations prévues par l'article 117, §§ 1^{er} et 2, du Code des droits d'enregistrement, sera dorénavant de 1 p.c.

Apport de l'universalité des biens d'une société.

Dans le système actuel (art. 117, § 1^{er}), le droit d'apport est réduit de moitié en cas de fusion ou de scission de sociétés pour autant que la société qui effectue l'apport (c'est-à-dire la société scindée ou la société absorbée) ait son siège de direction effective sur le territoire d'un Etat membre de la Communauté Economique Européenne.

Conformément à la directive du 17 juillet 1969, la réduction doit être étendue à tous les cas où une société de capitaux fait l'apport de l'intégralité de son patrimoine. D'autre part, il faut prévoir que le régime sera le même que la société qui effectue l'apport ait son siège de direction effective ou seulement son siège statuaire sur le territoire de la C. E. E. Enfin, la réduction doit rester subordonnée à la condition que, réserve faite d'une soule de 10 p.c. au maximum de la valeur nominale, l'apport soit exclusivement rémunéré par l'attribution de parts sociales.

Le nouveau texte proposé pour le paragraphe 1^{er} de l'article 117 du Code des droits d'enregistrement consacre le régime ainsi prévu par la directive.

Il convient de souligner que le texte nouveau ne permet l'accorder la réduction que pour autant que la société qui effectue l'apport ait la personnalité juridique. La réduction ne peut se justifier en effet que dans la mesure où la société qui apporte tout son patrimoine à une autre société a été obligée d'acquitter le droit d'apport pour la constitution de ce patrimoine. Or, dans le système belge, cette

stellen van dit patrimonium. Welnu, in het Belgisch stelsel bestaat die verplichting slechts ten opzichte van de vennootschappen die rechtspersoonlijkheid bezitten.

Inbreng van bedrijfstukken.

Volgens de huidige tekst van artikel 117, § 2, wordt het recht tot de helft verminderd in geval van inbreng van bedrijfstukken door een vennootschap die haar zetel van werkelijke leiding op het grondgebied van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap heeft.

Die vermindering wordt behouden in de voorgestelde nieuwe tekst, behoudens de twee hierna volgende wijzigingen.

1° De vermindering is voortaan ondergeschikt aan de voorwaarde dat de vennootschap die de inbreng doet de rechtspersoonlijkheid bezit. Die voorwaarde wordt verklaard door de reden die hierboven werd gegeven betreffende de inbreng die de universaliteit der goederen van een vennootschap als voorwerp heeft.

2° Overeenkomstig de voorschriften van de richtlijn, wordt de vermindering uitgebreid tot het geval waarin de inbreng van bedrijfstukken wordt gedaan door een vennootschap die slechts haar statutaire zetel op het grondgebied van de E. E. G. heeft.

Artikelen 7 en 9, § 1.

Thans onderwerpt artikel 118 van het Wetboek der registratierechten aan een recht van 2,50 t. h. de inbrengen van eigendom of vruchtgebruik van in België gelegen onroerende goederen in burgerlijke of handelsvennootschappen waarvan de zetel der werkelijke leiding zich in het buitenland bevindt.

Deze bepaling is onverenigbaar met de richtlijn.

Eenzijds volgt er immers uit artikel 2 van de richtlijn dat een Lid-Staat slechts het recht op de inbrengen in kapitaalvennootschappen mag heffen indien de vennootschap die de inbreng ontvangt op het grondgebied van deze Lid-Staat hetzij haar zetel van werkelijke leiding heeft, hetzij haar statutaire zetel, hetzij een filiaal; bovendien is er vereist dat, in het tweede geval, de zetel van de werkelijke leiding van de vennootschap zich buiten de E. E. G. bevindt, en dat, in het derde geval, de zetel van de werkelijke leiding en de statutaire zetel zich beide buiten de E. E. G. bevinden.

Anderzijds, zo de richtlijn aan elke Lid-Staat de mogelijkheid biedt om, buiten het recht van inbreng, mutatierechten wegens inbreng van op zijn grondgebied gelegen onroerende goederen te heffen (art. 12, § 1, b), noch mag van die mogelijkheid slechts gebruik worden gemaakt op voorwaarde dat geen enkel onderscheid wordt gemaakt volgens de zetel der vennootschappen (art. 12, § 2). Met andere woorden, het thans door artikel 118 van het Wetboek der registratierechten gecreëerde recht zou slechts als mutatierecht kunnen behouden worden en dan nog slechts op voorwaarde dat de heffing uit te breiden tot alle vennootschappen, dit wil zeggen zelfs tot die welke hun zetel van werkelijke leiding in België hebben. Zulks zou een aanzienlijke verhoging van de belastingdruk tot gevolg hebben in geval van inbreng van in België gevestigde onroerende goederen in Belgische vennootschappen, want dan zou én het recht van inbreng én het mutatierecht moeten geheven worden.

Bijgevolg heeft artikel 7 van het wetsontwerp de huidige bepaling van artikel 118 op, door haar te vervangen door

obligation n'existe qu'à l'égard des sociétés dotées de la personnalité juridique.

Apport de branches d'activité.

Selon le texte actuel de l'article 117, § 2, le droit est réduit de moitié en cas d'apport de branches d'activité par une société ayant son siège de direction effective sur le territoire d'un Etat membre de la Communauté Economique Européenne.

Cette réduction est maintenue dans le nouveau texte proposé, sauf les deux modifications ci-après.

1° La réduction est subordonnée dorénavant à la condition que la société qui effectue l'apport possède la personnalité juridique. Cette condition s'explique par le motif qui a été donné ci-dessus à propos de l'apport ayant pour objet l'universalité des biens d'une société.

2° Conformément à ce qui est prescrit par la directive, la réduction est étendue au cas où l'apport de branches d'activité est fait par une société qui n'a, sur le territoire de la C. E. E., que son siège statutaire.

Articles 7 et 9, § 1.

Actuellement, l'article 118 du Code des droits d'enregistrement assujettit à un droit de 2,50 p. c. les apports en propriété ou en usufruit d'immeubles situés en Belgique à des sociétés civiles ou commerciales dont le siège de direction effective est à l'étranger.

Cette disposition est incompatible avec la directive.

D'une part, en effet, il résulte de l'article 2 de la directive qu'un Etat membre ne peut percevoir le droit sur les apports à des sociétés de capitaux que si la société qui reçoit l'apport a sur le territoire de cet Etat membre soit son siège de direction effective, soit son siège statutaire, soit une succursale; encore faut-il, dans le deuxième cas, que le siège de direction effective de la société se trouve en dehors de la C. E. E., et que, dans le troisième cas, le siège de direction effective et le siège statutaire de la société soient tous deux en dehors de la C. E. E.

D'autre part, si la directive accorde à chaque Etat membre la faculté de percevoir, en dehors du droit d'apport, des droits de mutation sur les apports en société de biens immeubles situés sur son territoire (art. 12, § 1^{er}, b), cette faculté ne peut être exercée qu'à la condition de ne faire aucune distinction selon le siège des sociétés (art. 12, § 2). En d'autres termes, le droit actuellement prévu à l'article 118 du Code des droits d'enregistrement ne pourrait être maintenu qu'à titre de droit de mutation et à la condition d'en étendre la perception à toutes les sociétés, c'est-à-dire même à celles qui ont leur siège de direction effective en Belgique. Cela aurait pour résultat d'aggraver considérablement la charge de l'impôt dans le cas de l'apport d'immeubles situés en Belgique à des sociétés belges, puisqu'il faudrait percevoir alors et le droit d'apport et le droit de mutation.

En conséquence, l'article 7 du projet de loi supprime la disposition actuelle de l'article 118, en la remplaçant par

een bepaling betreffende de overbrenging naar België van de zetel van de werkelijke leiding of van de statutaire zetel van een vennootschap.

Die nieuwe bepaling, gecombineerd met de vrijstelling voorzien in de tekst van artikel 121, 3°, zoals deze rekt wordt gewijzigd door artikel 9, § 1, van het ontwerp, laat toe; rekening houdende met het toepassingsgebied van het recht van inbreng (zie art. 115 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 4 van het ontwerp), het recht van inbreng te heffen in geval van overbrenging van de zetel van een vennootschap naar België, volgens de regels voorgeschreven door de richtlijn.

Het spreekt vanzelf dat voor de toepassing van de vrijstelling voorzien bij artikel 121, 3°, op de belanghebbende partijen de verplichting rust, om te bewijzen dat de vennootschap behoort tot de soort vennootschappen welke onderworpen zijn aan een belasting die het bijeenbrengen van kapitaal slaat in het land dat in aanmerking moet genomen worden voor het roekennen van de vrijstelling, en om te bewijzen in welke mate dat zo is.

Er dient onderstreept te worden dat de nieuwe bepalingen van de artikelen 118 en 121, 3°, waarschijnlijk weinig van toepassing zullen zijn: het overbrengen van maatschappelijke zetels van het ene land naar het andere gebeurt zelden.

Artikel 8.

In geval van inbreng onder bezwarende titel, ook gemengde inbreng genoemd, voorziet artikel 120 van het Wetboek der registratierechten dat het recht van overgang onder bezwarende titel verschuldigd is, volgens de gewone regels, in de mate waarin de inbreng anders dan door toekenning van maatschappelijke rechten wordt vergolden. Voor wat betreft het recht laste nemen, door de vennootschap die de inbreng ontvangt, van het passief van een vennootschap die de inbreng doet, worden evenwel twee uitzonderingen voorzien: de ene betreft de inbreng van de universaliteit van de goederen van een vennootschap; de andere de inbreng van bedrijfstakken. In dit tweede geval is er nochtans vereist dat de vennootschap die de inbreng doet haar zetel van werkelijke leiding binnen het grondgebied van de E. E. G. heeft.

Artikel 8 van het ontwerp brengt twee wijzigingen aan in de tekst van artikel 120.

De eerste is bestemd om aan te duiden dat het stelsel van de gemengde inbreng, zoals het wordt geregeld door artikel 120, van toepassing is zelfs wanneer de zetel van de vennootschap die de inbreng ontvangt zich niet in België bevindt. Men had anders op dit punt kunnen twijfelen na de opheffing van de huidige bepaling van artikel 118.

De tweede wijziging laat toe de uitzondering voorzien voor de inbrengen van bedrijfstakken uit te breiden tot alle gevallen van soortgelijke inbreng, dit wil zeggen zelfs deze gedaan door vennootschappen waarvan de zetel zich buiten het grondgebied van de E. E. G. bevindt.

Artikel 9, § 2.

Krachtens artikel 121 van het Wetboek der registratierechten worden van het overbrengingsrecht vrijgesteld:

a) de omvorming van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid in een vennootschap van een verschillende soort (art. 121, 1°);

b) de wijziging van het voorwerp van een vennootschap (art. 121, 2°);

une disposition concernant le transfert en Belgique du siège de direction effective ou du siège statutaire d'une société.

Cette disposition nouvelle, combinée avec l'exemption prévue au texte de l'article 121, 3°, tel que ce texte est modifié par l'article 9, § 1, du projet, permet, compte tenu du champ d'application du droit d'apport (voy. an. 115 du même Code, modifié par l'article 4 du projet), de percevoir le droit d'apport, en cas de transfert du siège d'une société en Belgique, selon les règles prescrites dans la directive.

Il va de soi que pour l'application de l'exemption prévue à l'article 121, 3°, il incombe aux parties intéressées d'établir que la société appartient à la catégorie de celles qui sont assujetties à un impôt frappant les rassemblements de capitaux dans le pays à prendre en considération pour l'octroi de l'exemption et d'établir dans quelle mesure il en est ainsi.

Il convient de souligner que les dispositions nouvelles des articles 118 et 121, 3°, seront sans doute d'application peu fréquente: les transferts de sièges sociaux d'un pays à l'autre sont rares.

Article 8.

En cas d'apport à titre onéreux, appelé aussi apport mixte, l'article 120 du Code des droits d'enregistrement prévoit que le droit de mutation à titre onéreux est dû, d'après les règles ordinaires, dans la mesure où l'apport est rémunéré autrement que par l'attribution de droits sociaux. Pour ce qui concerne la prise en charge, par la société qui reçoit l'apport, du passif d'une société qui l'effectue, deux exceptions sont toutefois prévues: l'une concerne l'apport de l'universalité des biens d'une société; l'autre, les apports de branches d'activité. Dans ce second cas toutefois, il faut que la société qui effectue l'apport ait son siège de direction effective sur le territoire de la C. E. E.

L'article 8 du projet apporte deux modifications au texte de l'article 120.

La première est destinée à marquer que le régime de l'apport mixte, tel qu'il est organisé par l'article 120, est applicable même si le siège de la société qui reçoit l'apport ne se trouve pas en Belgique. On aurait pu, autrement, hésiter sur ce point après la suppression de la disposition actuelle de l'article 118.

La seconde modification permet d'étendre l'exception prévue pour les apports de branches d'activité à tous les cas d'apports de ce genre, c'est-à-dire même à ceux qui sont faits par des sociétés dont le siège se trouve en dehors du territoire de la C. E. E.

Article 9, § 2.

En vertu de l'article 21 du Code des droits d'enregistrement, sont exemptés du droit proportionnel:

a) la transformation d'une société possédant la personnalité juridique en une société d'une espèce différente (art. 121, 1°);

b) le changement de l'objet d'une société (art. 121, 2°);

c) in bepaalde gevallen, Je overbrenging naar België van de zetel van een vennootschap (art. 121, 3°, gewijzigd bij artikel 9, § 1, van het ontwerp).

De vrijstelling wordt evenwel beperkt tot het feit zelf van de omvorming, de wijziging van het voorwerp of de overbrenging van de zetel.

Overeenkomstig de principes die de heffing van het recht van inbreng beheersen, preciseert het laatste lid van artikel 121 thans trouwens dat het gewoon recht moet worden geheven op de inbrengen van nieuwe goederen in de vennootschap die gedaan worden ter gelegenheid van de omvorming, de wijziging van het voorwerp of de overbrenging van de zetel.

Evenzo, wanneer, bij de omvorming, de wijziging van het voorwerp of de overbrenging van de zetel, het statutair kapitaal van de vennootschap wordt bepaald op een hoger bedrag dan dit van het statutair kapitaal dat vroeger werd vastgesteld, is het niet twijfelachtig dat de vermeerdering aan het evenredig recht moet onderworpen worden, overeenkomstig hetgeen voorzien is in artikel 116 (z. art. 5 van het ontwerp).

Om elke mogelijkheid tot betwisting dienaangaande te vermijden, vervangt artikel 9, § 2, van het ontwerp het laatste lid van artikel 121 door een tekst die terzelfder tijd de nieuwe inbrengen en de vermeerderingen van het statutair kapitaal beoogt.

Hoofdstuk II. - Wijziging aan het Wetboek der zegelrechten,

Artikel 10.

Artikel 10 heft het zegelrecht van 4 frank op, voorzien door artikel 11, 5°, van het Wetboek der zegelrechten voor de inschrijvingsbulletins op aandelen of obligatiën en, over 't algemeen, op Belgische of buitenlandse publieke fondsen.

Het behoud van dit zegelrecht zou niet verenigbaar zijn met artikel 11 van de richtlijn dat de heffing verbiedt, naast het recht van inbreng, van andere belastingen, onder welke vorm ook, en meer bepaald op de uitgifte van aandelen, deelbewijzen, obligaties of andere verhandelbare effecten.

Hoofdstuk III. - Inwerkingtreding.

Artikel 11.

Om te voldoen aan de richtlijn van 17 juli 1969 (art. 13), moeten de bepalingen vervat in het ontwerp inwerking hebben met ingang van 1 januari 1972.

Het blijkt nochtans niet aangewezen terugwerkende kracht te geven aan artikel 10 van het ontwerp, dat het zegelrecht op de inschrijvingsbulletins op aandelen of obligatiën en, over 't algemeen, op Belgische of buitenlandse publieke fondsen, opheft.

Geler op de geringheid van het recht betaald per inschrijvingsbulletin (4 frank), heeft de terugbetaling van zulk bedrag schier geen belang voor de belastingplichtigen en de kostprijs van zulke terugbetaling zou het bedrag ervan ver overtreffen.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

c) dans certains cas, le transfert en Belgique du siège d'une société (an. 121, 3°, modifié par l'article 9, § 1^{er}, du projet).

L'exemption est toutefois limitée au fait même de la transformation, du changement d'objet ou du transfert de siège.

Conformément aux principes qui gouvernent la perception du droit d'apport, le dernier alinéa de l'article 121 précise d'ailleurs actuellement que le droit ordinaire doit être perçu sur les apports de biens nouveaux effectués à la société, à l'occasion de la transformation, du changement d'objet ou du transfert de siège.

De même, si lors de la transformation, du changement d'objet ou du transfert de siège, le capital statutaire de la société est fixé à un montant supérieur à celui du capital statutaire qui avait été antérieurement constitué, il n'est pas douteux que l'augmentation doit être soumise au droit proportionnel, conformément à ce qui est prévu à l'article 116 (v. art. 5 du projet).

Pour éviter toute possibilité de discussion à ce sujet, l'article 9, § 2, du projet remplace le dernier alinéa de l'article 121 par un texte qui vise à la fois les apports nouveaux et les augmentations du capital statutaire.

Chapitre II. - Modification au Code des droits de timbre.

Article 10.

L'article 10 supprime le droit de 4 francs prévu à l'article II, 5°, du Code des droits de timbre pour les bulletins de souscription à des actions ou obligations et, plus généralement, à des fonds publics belges ou étrangers.

Le maintien de ce droit de timbre ne serait pas compatible avec l'article II de la directive, lequel interdit de percevoir, en dehors du droit d'apport, d'autres impôts, sous quelque forme que ce soit, notamment sur l'émission d'actions, parts, obligations ou autres titres négociables.

Chapitre III. - Entrée en vigueur.

Article 11.

Pour satisfaire à la directive du 17 juillet 1969 (art. 13), les dispositions contenues dans le projet doivent prendre effet au 1^{er} janvier 1972.

Il ne paraît cependant pas opportun de donner une portée rétroactive à l'article 10 du projet, supprimant le droit de timbre sur les bulletins de souscription à des actions ou obligations et, plus généralement, à des fonds publics belges ou étrangers.

Eu égard à la modicité du droit payé par bulletin de souscription (4 francs), la restitution d'une telle somme ne présente pratiquement pas d'intérêt pour les contribuables et le coût de pareille restitution dépasserait de loin son montant.

Le Ministre des Finances,

A. VLERJCK.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

~~Aan~~ allen die nu ~~zijn~~ en bierna wezen zullen, ONZE . GROET.

Geler op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State;
Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ:

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers her wersonwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Hoofdstuk I. - Wijzigingen
aan het Wetboek der registratie-, hypotheek-
en griffierechten.

Artikel 1.

§ 1. - In artikel 19 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd door de wet van 16 juni 1947, wordt het 5°, hersteld bij de wet van 14 april 1965, vervangen door de volgende bepaling:

« 5° de akten houdende inbreng van goederen in vennootschappen met rechtspersoonlijkheid waarvan hetzij de zetel der werkelijke leiding in België, hetzij de statutaire zetel in België en de zetel der werkelijke leiding buiten het grondgebied der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, is gevestigd; ».

§ 2. - In hetzelfde artikel 19, laatste lid, worden de woorden « n°s 2 en 3 » vervangen door de woorden « n°s 2, 3 en 5 ».

Art. 2.

In artikel 31 van hetzelfde besluit wordt het 1°bis, ingevoegd bij de wet van 14 april 1965, vervangen door de volgende bepaling :

« 1°bis wanneer een inbreng van goederen in een vennootschap met rechtspersoonlijkheid, waarvan hetzij de zetel der werkelijke leiding in België, hetzij de statutaire zetel in België en de zetel der werkelijke leiding buiten het grondgebied der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, is gevestigd, niet bij een akte is vastgesteld; ».

Art. 3.

In artikel 32 van hetzelfde besluit wordt het 7°, hersteld bij de wet van 14 april 1965, vervangen door de volgende bepaling:

« 7° voor akten houdende inbreng van goederen in vennootschappen met rechtspersoonlijkheid waarvan hetzij de zetel der werkelijke leiding in België, hetzij de statutaire zetel in België en de zetel der werkelijke leiding buiten het

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents ~ à venir, SALUT.

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat;
Vu l'urgence;
Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Chapitre I. - Modifications
au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque
et de greffe.

Article 1.

SI". - Dans l'article 19 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947, le 5°, rétabli par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

« 5° les actes contenant apport de biens à des sociétés possédant la personnalité juridique et qui ont soit leur siège de direction effective en Belgique, soit leur siège statutaire en Belgique et leur siège de direction effective hors du territoire des Etats membres de la Communauté Economique Européenne; ».

§ 2. - Dans le même article 19, dernier alinéa, les mots « les n°s 2 et 3 » sont remplacés par les mots « les n°s 2, 3 et 5 ».

Art. 2.

Dans l'article 31 du même arrêté, le 1°bis, inséré par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

« 1°bis lorsqu'un apport de biens à une société possédant la personnalité juridique et qui a soit son siège de direction effective en Belgique, soit son siège statutaire en Belgique et son siège de direction effective hors du territoire des Etats membres de la Communauté Economique Européenne, n'est pas constaté par un acte; ».

Art. 3.

Dans l'article 32 du même arrêté, le 7°, rétabli par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

« 7° de trois mois, pour les actes contenant apport de biens à des sociétés possédant la personnalité juridique et qui ont soit leur siège de direction effective en Belgique, soit leur siège statutaire en Belgique et leur siège de direc-

grondgebied der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, is gevestigd, drie maand; ".

Art. 4.

Artikel 115, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Aan een recht van 2 t.h. wordt onderworpen de inbreng van goederen in burgerlijke of handelsvennootschappen waarvan hetzij de zetel der werkelijke leiding in België, hetzij de statutaire zetel in België en de zetel der werkelijke leiding buiten het grondgebied der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, is gevestigd, onverschillig of de inbreng bij de oprichting van de vennootschap of naderhand plaats heeft. »

Art. 5.

Artikel 116 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 116. - Aan een recht van 2 t.h. wordt onderworpen de vermeerdering van het statutair kapitaal, zonder nieuwe inbreng, van een vennootschap waarvan hetzij de zetel der werkelijke leiding in België, hetzij de statutaire zetel in België en de zetel der werkelijke leiding buiten het grondgebied der Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, is gevestigd,

« Het recht wordt vereffend op het bedrag van de vermeerdering.

« Het recht is niet verschuldigd in de mate waarin het statutair kapitaal vermeerderd wordt door inlijving van reserves of provisies, die gevestigd werden, bij gelegenheid van inbrengen gedaan in de vennootschap, ter vertegenwoordiging van het geheel of een gedeelte van het bedrag van die inbrengen dat onderworpen werd aan het bij artikel 115 bedoeld recht. »

Art. 6.

In artikel 117 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, worden de §§ 1 en 2 vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. - Het bij artikel 115 bepaalde recht wordt met de helft verminderd in geval van inbreng van de universaliteit der goederen van een vennootschap, bij wijze van fusie, splitsing of anderszins, in een of meer nieuwe of bestaande vennootschappen.

« Deze vermindering is evenwel slechts toepasselijk op voorwaarde :

1° dat de vennootschap die de inbreng doet rechtspersoonlijkheid bezit en dat de zetel van haar werkelijke leiding of haar statutaire zetel gevestigd is op het grondgebied van de Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap;

2° dat, eventueel na aftrek van de op het tijdstip van de inbreng door de inbrengende vennootschap verschuldigde sommen, de inbreng uitsluitend vergoed wordt hetzij door toekenning van aandelen of deelbewijzen die maatschappelijke rechten vertegenwoordigen, hetzij door toekenning van aandelen of deelbewijzen die maatschappelijke rechten vertegenwoordigen, samen met een storting in contanten die het tiende van de nominale waarde van de roegedende maatschappelijke aandelen of deelbewijzen niet overschrijdt.

« rion effective hors du territoire des Etats membres de la Communauté Economique Européenne; ".

Art. 4.

L'article 115, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

« Sont assujettis à un droit de 2 p.c. les apports de biens à des sociétés civiles ou commerciales ayant soit leur siège de direction effective en Belgique, soit leur siège statutaire en Belgique et leur siège de direction effective hors du territoire des Etats membres de la Communauté Economique Européenne, que ces apports soient effectués lors de la constitution de la société ou ultérieurement. »

Art. 5.

L'article 116 du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 116. - Est assujettie à un droit de 2 p.c. l'augmentation du capital statutaire, sans apport nouveau, d'une société ayant soit son siège de direction effective en Belgique, soit son siège statutaire en Belgique et son siège de direction effective hors du territoire des Etats membres de la Communauté Economique Européenne.

« Le droit est liquidé sur le montant de l'augmentation.

« Le droit n'est pas dû dans la mesure où le capital statutaire est augmenté par incorporation de réserves ou de provisions constituées, à l'occasion d'apports effectués par la société, en représentation de tout ou partie du montant de ces apports qui a été assujetti au droit prévu à l'article 115. »

Art. 6.

Dans l'article 117 du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. - Le droit prévu à l'article 115 est réduit de moitié en cas d'apport de l'universalité des biens d'une société, sous forme de fusion, scission ou autrement, à une ou plusieurs sociétés nouvelles ou préexistantes.

« Cette réduction n'est toutefois applicable qu'à la condition :

1° que la société qui effectue l'apport, possède la personnalité juridique et qu'elle ait son siège de direction effective ou son siège statutaire sur le territoire d'un Etat membre de la Communauté Economique Européenne;

2° que, déduction faite le cas échéant des sommes dues, au moment de l'apport, par la société apportante, l'apport soit exclusivement rémunéré, soit par l'attribution d'actions ou parts représentatives de droits sociaux, soit par l'attribution d'actions ou parts représentatives de droits sociaux, accompagnée d'un versement en espèces ne dépassant pas le dixième de la valeur nominale des actions ou parts sociales attribuées,

" § 2. - Het bij artikel 115 bepaalde recht wordt eveneens met de helft verminderd, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, voor de inbrengen gedaan door een vennootschap met rechtspersoonlijkheid en waarvan de zetel der werkelijke leiding of de statutaire zetel gevestigd is op het grondgebied van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, van de goederen die één of meer van haar bedrijfstakken uitmaken. "

Art. 7.

Artikel 118 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling:

" Art. 118. - Voor de toepassing van dit wetboek worden beschouwd als oprichtingen van nieuwe vennootschap :

1° de overbrenging naar België van de zetel der werkelijke leiding van een vennootschap waarvan de statutaire zetel in het buitenland is;

2° de overbrenging naar België van de statutaire zetel van een vennootschap waarvan de zetel der werkelijke leiding in het buitenland is;

3° de overbrenging, van het buitenland naar België, van de statutaire zetel en van de zetel der werkelijke leiding van een vennootschap.

« In deze gevallen omvat de inbreng de goederen van elke aard die aan de vennootschap toebehoren op het tijdstip van de overbrenging. »

Art. 8.

Artikel 120, 3^{de} lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Deze bepalingen zijn toepasselijk zonder onderscheid naargelang de zetel van de vennootschap die de inbreng ontvangt, al dan niet in België is gevestigd, Zij zijn evenwel niet toepasselijk :

1° zo de inbreng, bij wijze van fusie, splitsing of anderszins, de universaliteit der goederen van een vennootschap tot voorwerp heeft, naarmate van de sommen die op dat tijdstip door de inbrengende vennootschap verschuldigd zijn;

2° voor de inbrengen gedaan door een vennootschap, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, van de goederen die één of meer van haar bedrijfstakken uitmaken, naarmate van de sommen die bij de inbreng door de inbrengende vennootschap verschuldigd zijn en die betrekking hebben op de ingebrachte bedrijfstakken, »

Art. 9.

§ 1. - In artikel 121 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 14 april 1965, wordt het 3° vervangen door de volgende bepaling :

« 3° de overbrenging van de zetel der werkelijke leiding of van de statutaire zetel van een vennootschap, wanneer deze overbrenging geschiedt uit het grondgebied van een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap of wanneer het een overbrenging naar België betreft van de zetel der werkelijke leiding van een vennootschap waarvan de statutaire zetel zich reeds op het grondgebied van de genoemde gemeenschap bevindt. Deze bepaling is slechts toepasselijk in de mate waarin het vaststaat dat de vennoor-

" § 2. - Le droit prévu à l'article 115 est de même réduit de moitié, dans les conditions à déterminer par le Roi, pour les apports, effectués, par une société possédant la personnalité juridique et ayant son siège de direction effective ou son siège statutaire sur le territoire d'un Etat membre de la Communauté Economique Européenne, des biens composant une ou plusieurs de ses branches d'activité. »

Art. 7.

L'article 118 du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 118. - Pour l'application du présent Code, sont considérés, comme des constitutions de société nouvelle :

1° le transfert en Belgique du siège de direction effective d'une société dont le siège statutaire est à l'étranger;

2° le transfert en Belgique du siège statutaire d'une société dont le siège de direction effective est à l'étranger;

3° le transfert, de l'étranger en Belgique, du siège statutaire et du siège de direction effective d'une société.

« Dans ces cas, l'apport comprend les biens de toute nature appartenant à la société au moment du transfert. »

Art. 8.

L'article 120, alinéa 3, du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante:

« Ces dispositions s'appliquent sans distinction selon que le siège de la société qui reçoit l'apport se trouve ou non en Belgique. Elles ne sont toutefois pas applicables :

1° lorsque l'apport a pour objet sous forme de fusion, scission ou autrement, l'universalité des biens d'une société, dans la mesure des sommes dues à ce moment par la société qui effectue l'apport;

2° en ce qui concerne les apports effectués par une société, dans les conditions déterminées par le Roi, des biens composant une ou plusieurs de ses branches d'activité, dans la mesure des sommes dues lors de l'apport, par la société apportante, qui se rapportent aux branches d'activité apportées. »

Art. 9.

§ 1^{er}. - Dans l'article 121 du même arrêté, modifié par la loi du 14 avril 1965, le 3° est remplacé par la disposition suivante:

« 3° le transfert du siège de direction effective ou du siège statutaire d'une société, lorsque ce transfert s'effectue depuis le territoire d'un Etat membre de la Communauté Economique Européenne ou lorsqu'il s'agit du transfert en Belgique du siège de direction effective d'une société dont le siège statutaire se trouve déjà sur le territoire de ladite Communauté. Cette disposition n'est applicable que dans la mesure où il est établi que la société appartient à la catégorie de celles qui sont assujetties à un impôt frap-

schap behoort tot de soort van die welke onderworpen zijn aan een belasting op her bijeenbrengen van kapitaal in het land dat in aanmerking komt voor her voordeel van de vrijstelling. "

§ 2. - In hetzelfde artikel 121 wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

•• In alle gevallen wordt het recht geheven op de vermeerdering van het statutair kapitaal van de vennootschap, zonder nieuwe inbreng, of op de inbrengen van nieuwe goederen, die gedaan worden ter gelegenheid van de omvorming, de wijziging van het voorwerp of de overbrenging van de zetel. "

Hoofdstuk II. - Wijziging aan het Wetboek der zegelrechten.

Art. 10.

In artikel II van her besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd door de wet van 14 juli 1951, wordt het 5° opgeheven.

Hoofdstuk III. - Inwerkingtreding.

Art. 11.

De bepalingen van de artikelen 1 tot 9 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1972.

Gegeven te Brussel, 22 maart 1972.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

pant les rassemblements de capitaux dans le pays à prendre en considération pour l'octroi de l'exemption. „

§ 2. - Dans le même article 121, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Dans TOUS les cas, le droit est perçu sur l'augmentation du capital statuaire de la société, sans apport nouveau, ou sur les apports de biens nouveaux, effectués à l'occasion de la transformation, du changement d'objet ou du transfert de siège. „

Chapitre II. - Modification au Code des droits de timbre.

Art. 10.

A l'article 11 de l'arrête du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirme par la loi du 14 juillet 1951, le 5° est abrogé.

Chapitre III. - Entrée en vigueur.

Art. 11.

Les dispositions des articles 1^{er} à 9 prennent effet au 1^{er} janvier 1972.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 1972.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN.

RICHTLIJN VAN DE RAAD VAN 17 JULI 1969

betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal

(N° 69/335/E. E. G.)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 99 en 100, gezien het voorstel van de Commissie, gezien het advies van het Europese Parlement, gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité, overwegende dat het Verdrag de voorstandigheid beoogt van een economische unie waarvan de kenmerken overeenkomen met die van een binnenlandse markt, en dat voor het bereiken daarvan de bevordering van het vrije kapitaalverkeer een van de essentiële voorwaarden is; overwegende dat de thans in de Lid-Staten van kracht zijnde indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal, te weten het recht op de inbreng in vennootschappen en het zegelrecht op effecten, leiden tot discriminaties, dubbele belastingheffing en ongelijkheden, die het vrije kapitaalverkeer hinderen en derhalve door een harmonisatie dienen te worden weggelaten;

overwegende dat de harmonisatie van deze belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal van een zodanige opzet dient te zijn dat de budgettaire gevolgen voor de Lid-Staten tot een minimum worden beperkt;

overwegende dat de heffing door een Lid-Staat van een zegelrecht op effecten uit de andere Lid-Staten, die op zijn grondgebied zijn ingevoerd of uitgegeven, indruist tegen de idee van een gemeenschappelijke markt, die de kenmerken heeft van een binnenlandse markt; dat daarenboven is gebleken dat de handhaving van het zegelrecht op de uitgifte van binnenlandse effecten die leenkapitaal al vertegenwoordigen, alsmede op de invoering of de uitgifte op de markt van een Lid-Staat van buitenlandse effecten, uit economisch oogpunt niet wenselijk is en dat hiernaast reeds wordt afgeweken van de richtlijn waarin het fiscale recht van de Lid-Staten zich op dit gebied heeft ontwikkeld;

overwegende dat derhalve het zegelrecht op effecten dient te worden afgeschaft, zowel met betrekking tot effecten die eigen kapitaal van vennootschappen als die welke leenkapitaal vertegenwoordigen, en ongeacht hun herkomst;

overwegende dat de idee van een gemeenschappelijke markt met de kenmerken van een binnenlandse markt, uitgaat van de veronderstelling dat op het in het kader van een vennootschap bijeengebrachte kapitaal, binnen de gemeenschappelijke markt slechts eenmaal het recht op het bijeenbrengen van kapitaal kan worden toegepast, en dat de hoogte van deze belasting, wil het kapitaalverkeer er niet door worden verstoord, in alle Lid-Staten gelijk dient te zijn;

overwegende derhalve dat dit recht dient te worden geharmoniseerd, zowel wat zijn structuur als wat zijn percentages betreft;

overwegende dat de handhaving van andere indirecte belastingen die dezelfde kenmerken vertonen als het kapitaalrecht of het zegelrecht op effecten, het doel dat met de in deze richtlijn bedoelde maatregelen wordt nagestreefd in gevaar zou kunnen brengen, en dat deze belastingen derhalve dienen te worden afgeschaft,

Heeft de volgende richtlijn vastgesteld :

Artikel 1.

De Lid-Staten heffen een overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 2 tot en met 9 geharmoniseerd recht op de inbreng in kapitaalvennootschappen, hetzij kapitaalrecht, hetzij vennootschapsrecht.

Artikel 2.

1. De aan het kapitaalrecht onderworpen verrichtingen zijn uitsluitend belastingbaar in de Lid-Staat op welks grondgebied zich de zetel van de werkelijke leiding van de kapitaalvennootschap bevindt op het ogenblik waarop deze verrichtingen plaatsvinden.

2. Wanneer de zetel van de werkelijke leiding van een kapitaalvennootschap zich bevindt in een derde land en de statutaire zetel in een Lid-Staat, dan worden de aan het kapitaalrecht onderworpen verrichtingen belastingbaar in de Lid-Staat waar zich de statutaire zetel bevindt,

COMMUNAUTES EUROPEENNES.

DIRECTIVE DU CONSEIL DU 17 JUILLET 1969

concernant les impôts indirects frappant les rassemblements de capitaux

(N° 69/335/C. E. E.)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 99 et 100,

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis de l'Assemblée,

vu l'avis du Comité économique et social,

considérant que l'objectif du traité est de créer une union économique ayant des caractéristiques analogues à celles d'un marché intérieur et qu'une des conditions essentielles pour l'accéder est de promouvoir la libre circulation des capitaux;

considérant que les impôts indirects qui frappent les rassemblements de capitaux, actuellement en vigueur dans les Etats membres, à savoir le droit auquel sont soumis les apports en société et le droit de timbre sur les titres, donnent naissance à des discriminations, des doubles impositions et des disparités qui entravent la libre circulation des capitaux et qui doivent, par conséquent, être éliminées par voie d'harmonisation;

considérant que l'harmonisation de ces impôts frappant les rassemblements de capitaux doit être conçue de sorte que les répercussions budgétaires pour les Etats membres soient limitées au minimum;

considérant que la perception d'un droit de timbre par un Etat membre sur les titres des autres Etats membres introduits ou émis sur son territoire est contraire à la conception d'un marché commun ayant les caractéristiques d'un marché intérieur; qu'il est apparu, en outre, que le maintien du droit de timbre sur l'émission des titres nationaux d'emprunt, de même que sur l'introduction ou l'émission sur le marché d'un Etat membre de titres étrangers n'est pas souhaitable du point de vue économique et s'écarter, par ailleurs, de l'orientation suivie par le droit fiscal des Etats membres dans ce domaine;

considérant que dans ces conditions il convient de supprimer le droit de timbre sur les titres, que ceux-ci soient représentatifs des capitaux propres de sociétés ou de capitaux d'emprunt, et quelle que soit leur provenance;

considérant que la conception d'un marché commun ayant les caractéristiques d'un marché intérieur suppose que l'application aux capitaux, rassemblés dans le cadre d'une société, du droit sur les rassemblements de capitaux ne puisse intervenir qu'une seule fois au sein du marché commun et que cette taxation, afin de ne pas perturber la circulation des capitaux, doit être d'un niveau égal dans tous les Etats membres;

considérant, dès lors, qu'il convient de procéder à une harmonisation de ce droit, en ce qui concerne tant sa structure que ses taux;

considérant que le maintien d'autres impôts indirects présentant les mêmes caractéristiques que le droit d'apport ou le droit de timbre sur les titres risque de remettre en cause les buts poursuivis par les mesures prévues par la présente directive et que, dès lors, leur suppression s'impose,

A arrêté la présente directive:

Article 1.

Les Etats membres perçoivent un droit sur les apports à des sociétés de capitaux, harmonisé conformément aux dispositions des articles 2 à 9 et dénommé ci-après droit d'apport.

Article 2.

1. Les opérations soumises au droit d'apport sont uniquement taxables dans l'Etat membre sur le territoire duquel se trouve le siège de direction effective de la société de capitaux au moment où interviennent ces opérations.

2. Lorsque le siège de direction effective d'une société de capitaux se trouve dans un pays tiers et son siège statutaire dans un Etat membre, les opérations soumises au droit d'apport sont taxables dans l'Etat membre où se trouve le siège statutaire.

J. Wanneer Je statutaire zetel en J.; zetel van Je werkelijke leiding van een kapitaalvennootschap zich in een derde land bevinden, kan de terbeschikkingstelling van geïnvestreerd kapitaal of "an ouderuurningskapitaal aan een fhaal Jal gevestigd in een Lid-Staat, belast worden in de Lid-Staat op welks grondgebied het filiaal is gevestigd,

Artikel 3.

1. Onder kapitaalvennootschappen in de zin van deze richtlijn worden versaan :

al de vennootschappen naar Belgisch, Duits, Frans, Italiaans, Luxemburgs en Nederlands recht, respectievelijk genoemd :

- ~~société~~ anonieme naamloze vennootschap, Aktiengesellschaft, société anonyme, società per azioni, société anonyme, naamloze vennootschap;
- ~~société~~ en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen, Kommanditgesellschaft auf Aktien, Société en commandite par actions, società in accomandita per azioni, société en commandite par actions, commanditaire vennootschap op aandelen;
- ~~société~~ de personnes à responsabilité limitée/personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, società a responsabilità limitata, società a responsabilità limitata;

b) iedere vennootschap, vereniging of rechtspersoon waarvan de aandelen in het kapitaal of in het vermogen verbeurd kunnen worden verhandeld;

c) iedere op het maken van winst gerichte vennootschap, vereniging of rechtspersoon waarvan de leden het recht hebben hun aandelen zonder voorafgaande goedkeuring over te dragen aan derden en voor de schulden van de vennootschap, vereniging of rechtspersoon slechts aansprakelijk zijn tot het bedrag van hun deelneming.

2. Voor de toepassing van deze richtlijn worden aan kapitaalvennootschappen gelijkgesteld : alle andere op het maken van winst gerichte vennootschappen, verenigingen of rechtspersonen. Het staat een Lid-Staat echter vrij deze voor de heffing van het kapitaalrecht niet als kapitaalvennootschap aan te merken.

Artikel 4.

1. Aan het kapitaalrecht zijn de volgende verrichtingen onderworpen:

- a) de oprichting van een kapitaalvennootschap;
- b) de omzetting van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon, niet zijnde een kapitaalvennootschap, in een kapitaalvennootschap;
- c) de vermeerdering van het vennootschappelijk kapitaal van een kapitaalvennootschap door inbreng van zaken van welke aard ook;
- d) de vermeerdering van het vennootschappelijk vermogen van een kapitaalvennootschap door inbreng van zaken van welke aard ook, waarvoor geen rechten worden rogekend die een aandeel in het vennootschappelijk kapitaal of in het vennootschappelijk vermogen vertegenwoordigen. Joch rechten van dezelfde aard als die van vennoten, zoals stemrecht, recht op een aandeel in de winst of in het liquidatieoverschot;
- e) de overbrenging van een derde land naar een Lid-Staat, van de zetel van de werkelijke leiding van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon waarvoor de statutaire zetel zich in een derde land bevindt en die voor de heffing van het kapitaalrecht in deze Lid-Staat als kapitaalvennootschap geldt;
- f) de overbrenging van een derde land naar een Lid-Staat, van de statutaire zetel van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon waarvan de zetel van de werkelijke leiding zich in een derde land bevindt en die voor de heffing van het kapitaalrecht in deze Lid-Staat als kapitaalvennootschap geldt;
- g) de overbrenging van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat, van de zetel van de werkelijke leiding van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon die voor de heffing van het kapitaalrecht in de laatste bedoelde Lid-Staat wel, doch in de eerste Lid-Staat niet als kapitaalvennootschap geldt;
- h) de overbrenging van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat van de statutaire zetel van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon waarvan de zetel van de werkelijke leiding zich in een derde land bevindt en die voor de heffing van het kapitaalrecht in de laatste bedoelde Lid-Staat wel, doch in de eerste Lid-Staat niet als kapitaalvennootschap geldt.

2. De volgendes vertichtingen kunnen aan het kapitaalrecht worden onderworpen,

1) de overbrenging van het kapitaalrecht van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat, van de zetel van de werkelijke leiding van een vennootschap, vereniging of rechtspersoon die voor de heffing van het kapitaalrecht in de laatste bedoelde Lid-Staat wel, doch in de eerste Lid-Staat niet als kapitaalvennootschap geldt.

3. lorsque le siège statutaire et le siège de direction effective d'une société de capitaux se trouvent dans un pays tiers, (a mise à la disposition, d'une succursale située dans un Etat membre, de capitaux investis ou de capitaux d'exploitation, peut être imposée dans l'Etat membre sur le territoire duquel la succursale est située.

Article 3.

1. Par société de capitaux au sens de cette directive, il faut entendre :

a) les sociétés de droit belge, allemand, français, italien, luxembourgeois et néerlandais, dénommées respectivement :

- société anonyme/naamloze vennootschap, Aktiengesellschaft, société anonyme, società per azioni, société anonyme, naamloze vennootschap;
- société en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen, Kommanditgesellschaft auf Aktien, société en commandite par actions, società in accomandita per azioni, société en commandite par actions, commanditaire vennootschap op aandelen;
- société de personnes à responsabilité limitée/personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, société à responsabilité limitée, società a responsabilità limitata, società a responsabilità limitata;

b) toute société, association ou personne morale dont les parts représentatives du capital ou de l'avoir social sont susceptibles d'être négociées en bourse;

c) toute société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs, dont les membres ont le droit de céder sans autorisation préalable leurs parts sociales à des tiers et ne sont responsables des dettes de la société, association ou personne morale qu'à concurrence de leur participation.

2. Est assimilée aux sociétés de capitaux, pour l'application de la présente directive, toute autre société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs. Toutefois, un Etat membre peut ne pas la considérer comme telle pour la perception du droit d'apport.

Art. 4.

1. Sont soumises au droit d'apport les opérations suivantes:

- a) la constitution d'une société de capitaux;
- b) la transformation en une société de capitaux d'une société, association ou personne morale qui n'est pas une société de capitaux;
- c) l'augmentation du capital social d'une société de capitaux au moyen de l'apport de biens de toute nature;
- d) l'augmentation de l'avoir social d'une société de capitaux au moyen de l'apport de biens de toute nature rémunérés, non par des parts représentatives du capital ou de l'avoir social, mais par des droits de même nature que ceux d'associés, tels que droit de vote, participation aux bénéfices ou au boni de liquidation;
- e) le transfert d'un pays tiers dans un Etat membre du siège de direction effective d'une société, association ou personne morale dont le siège statutaire se trouve dans un pays tiers et qui est considérée, pour la perception du droit d'apport, comme société de capitaux dans cet Etat membre;
- f) le transfert d'un pays tiers dans un Etat membre du siège statutaire d'une société, association ou personne morale dont le siège de direction effective se trouve dans un pays tiers et qui est considérée, pour la perception du droit d'apport, comme société de capitaux dans cet Etat membre;
- g) le transfert d'un Etat membre dans un autre Etat membre du siège de direction effective d'une société, association ou personne morale qui est considérée, pour la perception du droit d'apport, comme société de capitaux dans ce dernier Etat membre, alors qu'elle ne l'est pas dans l'autre Etat membre;
- h) le transfert d'un Etat membre dans un autre Etat membre du siège statutaire d'une société, association ou personne morale dont le siège de direction effective se trouve dans un pays tiers et qui est considérée, pour la perception du droit d'apport, comme société de capitaux dans ce dernier Etat membre, alors qu'elle ne l'est pas dans l'autre Etat membre.

2. Peuvent être soumises au droit d'apport les opérations suivantes :

1) le transfert d'un Etat membre dans un autre Etat membre du siège de direction effective d'une société, association ou personne morale qui est considérée, pour la perception du droit d'apport, comme société de capitaux dans ce dernier Etat membre, alors qu'elle ne l'est pas dans l'autre Etat membre.

- le transfert du siège de direction effective de la société de capitaux dans un autre Etat membre qui ne soit pas usager de cette faculté;

- de overbrenging van de statutaire zetel van de kapitaalvennootschap, waarvan de zere van de werkelijke leiding zich in een derde land bevindt, naar een andere Lid-Staat die geen gebruik maakt van deze bevoegdheid;

- elke vermindering waardoor de aansprakelijkheid van een vennoot wordt beperkt door zijn deelneming in het vennootschappelijk kapitaal, in het bijzonder wanneer de beperking van de aansprakelijkheid voortvloeit uit een omzetting van de kapitaalvennootschap in een kapitaalvennootschap van een andere soort.

Het kapitaalrecht wordt in al deze gevallen geheven over het bedrag van het aandeel van de voor de verbintenissen van de kapitaalvennootschap onbeperkt aansprakelijke vennoten in het vennootschappelijk vermogen.

Artikel 7.

1. Tot aan de inwerkingtreding van de overeenkomstig lid 2 door de Raad vast te stellen bepalingen :

a) mag het tarief van het kapitaalrecht niet hoger zijn dan 2 %, en niet lager zijn dan 1 %;

b) wordt dit tarief met 50 % of meer verlaagd wanneer een of meer kapitaalvennootschappen hun gehele vermogen of een of meer takken van bedrijvigheid inbrengen in een of meer kapitaalvennootschappen die in oprichting zijn of reeds bestonden.

Deze verlaging is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

- de inbreng wordt uitsluitend vergoed door toekenning van aandelen, waarbij de Lid-Staten de bevoegdheid hebben de verlaging ook toe te kermen in die gevallen waarin de inbreng wordt vergoed door toekenning van aandelen, plus een storting in contanten van maximaal 10 % van hun nominale waarde;

- de vennootschappen die deelnemen aan de verrichting, hebben hun zetel van de werkelijke leiding of hun statutaire zetel op het grondgebied van een Lid-Staat;

c) mag het tarief van het kapitaalrecht tot 1 januari 1973 worden verlaagd tot 0,50 % en met ingang van deze datum worden vastgesteld op 1 %, in geval van oprichting of vermeerdering van het vennootschappelijk kapitaal van holding- en beleggingsmaatschappijen die zich als enig doel stellen: deelneming in andere ondernemingen, alsook het beheer en het rendabeel maken van deze deelneming, op voorwaarde dat deze vennootschappen geen eigen industriële of commerciële activiteit uitoefenen en geen commerciële instelling exploiteren die opengeseld is voor het publiek.

2. Ten einde de Raad in staat te stellen om de gemeenschappelijke tarieven voor het kapitaalrecht vast te stellen, doet de Commissie voor 1 januari 1971 aan de Raad een voorstel dienaangaande voorstellen.

3. In geval van een vermeerdering van het vennootschappelijk kapitaal overeenkomstig artikel 4, lid 1, sub c), die volgt op een vermindering van het vennootschappelijk kapitaal wegens geleden verliezen, kan het tarief worden verlaagd voor het gedeelte van de vermeerdering dat overeenkomt met de vermindering van het kapitaal, op voorwaarde dat deze vermeerdering plaatsvindt binnen vier jaar na de vermindering van het kapitaal.

4. Wanneer een Lid-Staat gebruik maakt van de mogelijkheid, bedoeld in artikel 4, lid 2, kan het kapitaalrecht tegen een verlaagd tarief worden geheven.

Artikel 8.

Een Lid-Staat kan de in artikel 4, leden 1 en 2, bedoelde verrichtingen geheel of gedeeltelijk van het kapitaalrecht vrijstellen indien het betreft :

- kapitaalvennootschappen die diensten van openbaar nut verrichten, zoals ondernemingen voor openbaar vervoer, havenondernemingen, ondernemingen voor water-, gas- en elektriciteitsvoorziening, mines ten minste de helft, van het vennootschappelijk kapitaal in het bezit is van de Staat of van andere territoriale publiekrechtelijke lichamen;

- kapitaalvennootschappen die volgens haar statuten en in feite uitsluitend en uitsluitend doeleinden nastreven op het gebied van cultuur, weldadigheid, hulpverlening of volksonwikkeling.

Artikel 9.

Ten aanzien van bepaalde groepen verrichtingen of kapitaalvennootschappen kunnen vrijstellingen, alsmede verlagingen of verhogingen van het tarief worden voorgesteld om redenen van fiscale billijkheid, uit sociale overwegingen of om een Lid-Staat in de gelegenheid te stellen aan bijzondere omstandigheden het hoofd te bieden. Een Lid-Staat voor-

- le transfert du siège statutaire de la société de capitaux, dont le siège de direction effective se trouve dans un pays tiers, dans un autre Etat membre qui ne l'a pas utilisé.

- toute opération par laquelle la responsabilité d'un associé est limitée à sa participation dans le capital social, notamment lorsque la limitation de la responsabilité résulte d'une transformation de la société de capitaux en une société de capitaux d'un type différent.

le droit d'apport est liquidé dans tous ces cas sur la valeur de la quote-part qui, dans l'avoir social, appartient aux associés indéfiniment responsables des obligations de la société de capitaux.

Article 7.

1. Jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions à arrêter par le Conseil conformément au paragraphe 2 :

a) le taux du droit d'apport ne peut dépasser 2 % ni être inférieur à 10 %;

b) ce taux est réduit de 50 % ou plus lorsqu'une ou plusieurs sociétés de capitaux apportent la totalité de leur patrimoine, ou une ou plusieurs branches de leur activité, à une ou plusieurs sociétés de capitaux en voie de création ou préexistantes,

Cette réduction est subordonnée à la condition que :

- les apports soient exclusivement rémunérés par l'attribution de parts sociales, les Etats membres ayant la faculté d'étendre l'octroi de la réduction aux cas où les apports sont rémunérés par l'attribution de parts sociales conjointement à un versement au comptant de 10 % au maximum de leur valeur nominale;

- les sociétés parties à l'opération aient leur siège de direction effective ou leur siège statutaire sur le territoire d'un Etat membre;

c) le taux du droit d'apport peut être réduit à 0,50 % jusqu'au 1er janvier 1973 et à 1 % à partir de cette date en cas de constitution ou d'augmentation du capital social de sociétés de participation financière, ayant pour seul objet la prise de participations dans d'autres entreprises ainsi que la gestion et la mise en valeur de cette participation à condition que ces sociétés n'aient aucune activité industrielle ou commerciale propre et qu'elles n'exploitent pas un établissement commercial ouvert au public.

2. En vue de permettre au Conseil de fixer les taux communs du droit d'apport avant la fin de la période de transition, la Commission soumettra au Conseil une proposition à ce sujet avant le 1er janvier 1971.

3. En cas d'augmentation du capital social conformément à l'article 4 paragraphe 1 sous c), faisant suite à une réduction du capital social effectuée en raison de pertes subies, le taux peut être réduit pour la partie de l'augmentation correspondant à la réduction du capital, à la condition que cette augmentation intervienne dans les quatre ans après la réduction du capital.

4. Lorsqu'un Etat membre fait usage de la faculté visée à l'article 4 paragraphe 2, le droit d'apport peut être perçu à un taux réduit.

Article 8.

Un Etat membre peut exonérer totalement ou partiellement du droit d'apport les opérations visées à l'article 4 paragraphes 1 et 2 concernant :

- les sociétés de capitaux qui fournissent des services d'utilité publique, telles que les entreprises de Transport public, les entreprises portuaires ou de fourniture d'eau, de gaz ou d'électricité, dans le cas où l'Etat ou l'autre collectivités territoriales possèdent au moins la moitié du capital social;

- les sociétés de capitaux qui, conformément à leurs statuts et en pratique, poursuivent uniquement et directement des objectifs culturels, de bienfaisance, d'assistance ou d'éducation,

Article 9.

Certaines catégories d'opérations ou de sociétés de capitaux peuvent faire l'objet d'exonérations, de réductions ou de majorations de taux pour des motifs d'équité fiscale ou d'ordre social, ou pour mettre un Etat membre en mesure de faire face à des situations particulières. L'Etat membre qui envisage de prendre une telle mesure, en saisit la

nemens is een dergelijke maatregel te nemen, seer de Commissie hiervan tijdig op de hoogte ter toepassing van artikel 101 van het Verdrag.

Artikel 10.

Behoudens het kapitaalrecht heffen de Lid-Staten met betrekking tot de op her maken van winst gerichte vennootschappen, verenigingen of rechtspersonen geen enkele andere belasting, in welke vorm ook, ter zake van:

- a) de in artikel 4 bedoelde verrichtingen;
- b) de inbreng, de leningen of de prestaties, verricht binnen het kader van de in artikel 4 bedoelde verrichtingen;
- c) de inschrijving of elke andere formaliteit die een op het maken van winst gerichte vennootschap, vereniging of rechtspersoon vanwege haar rechtsvorm in acht moet nemen alvorens met haar werkzaamheden te kunnen beginnen.

Artikel 11.

De lid-Staten onderwerpen aan geen enkele belasting, in welke vorm ook :

- a) het opmaken, de uitgifte, de roelating ter beurze, her in omloop brengen of het verhandelen van aandelen, deelbewijzen of andere soortgelijke effecten, alsmede van certificaten van deze stukken, onverschillig door wie zij worden uitgegeven;
- b) leningen, met inbegrip van rennen, afgesloten tegen uitgifte van obligaties of andere verhandelbare effecten, onverschillig door wie deze worden uitgegeven, en alle daarmede verband houdende formaliteiten, alsmede het opmaken, de uitgifte, de roelating ter beurze, het in omloop brengen of her verhandelen van deze obligaties of andere verhandelbare effecten.

Artikel 12.

1. In afwijking van her in de artikelen 10 en 11 bepaalde kunnen door de Lid-Staten worden geheven:

- a) al dan niet forfaitaire rechten op de overdrachten van effecten;
- b) overdrachtsrechten, daaronder begrepen kadastrale rechten, wegens inbreng van op haar grondgebied gelegen onroerende goederen of handelsvermogens in een op het maken van winst gerichte vennootschap, vereniging of rechtspersoon;
- c) overdrachtsrechten wegens inbreng van zaken van welke aard ook in een op her maken van winst gerichte vennootschap, vereniging of rechtspersoon, voor zover de overdracht van deze zaken geschiedt tegen toekenning van andere waarden dan aandelen;
- d) rechten op de vestiging, inschrijving of doorhaling van voorrechten en hypotheeken;
- e) rechten met het karakter van een vergoeding;
- f) de belasting over de toegevoegde waarde.

2. De in lid 1, sub b), c), d) en e) bedoelde rechten zijn dezelfde, onverschillig of de zetel van de werkelijke leiding dan wel de statutaire zetel van de op winst gerichte vennootschap, vereniging of rechtspersoon zich al dan niet op het grondgebied bevindt van de Lid-Staat die de heffing oplegt. Deze rechten mogen evenmin hoger zijn dan die welke wegens andere soortgelijke verrichtingen worden geheven in de Lid-Staat die de heffing oplegt.

Artikel 13.

De Lid-Staten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor het volgen van deze richtlijn op 1 januari 1972 in werking; zij stellen de Commissie onverwijld daarvan in kennis.

Artikel 14.

De Lid-Staten dragen zorg voor kennisgeving aan de Commissie van de taksen van de nationale bepalingen van wezenlijk belang, welke zij later op her door deze richtlijn bestreken gebied zullen vaststellen.

Artikel 15.

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1969,

Voor de Raad:

De Voorziner,

H. J. WITTEVEEN.

Commission en temps utile cr aux fins de l'application de l'article 102 du traité.

Article 10.

En dehors du droit d'apport, les Etats membres ne perçoivent, en ce qui concerne les sociétés, associations ou personnes morales poursuivant des buts lucratifs, aucune imposition, sous quelque forme que ce soit:

- a) pour les opérations visées à l'article 4;
- b) pour les apports, prêts ou prestations, effectués dans le cadre des opérations visées à l'article 4;
- c) pour l'immatriculation ou pour toute autre formalité préalable à l'exercice d'une activité, laquelle une société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs, peut être soumise en raison de sa forme juridique.

Article 11.

Les Etats membres ne soumettent à aucune imposition, sous quelque forme que ce soit:

- a) la création, l'émission, l'admission en bourse, la mise en circulation ou la négociation d'actions, de parts ou autres titres de même nature, ainsi que de certificats représentatifs de ces titres, quel qu'en soit l'émetteur;
- b) les emprunts, y compris les rentes, contractés sous forme d'émission d'obligations ou autres titres négociables, quel qu'en soit l'émetteur, et toutes les formalités y afférentes, ainsi que la création, l'émission, l'admission en bourse, la mise en circulation ou la négociation de ces obligations ou autres titres négociables.

Article 12.

1. Par dérogation aux dispositions des articles 10 et 11, les Etats membres peuvent percevoir:

- a) des taxes sur la transmission des valeurs mobilières, perçues forfaitairement ou non;
- b) des droits de mutation, y compris les taxes de publicité foncière, sur l'apport à une société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs, de biens immeubles ou de fonds de commerce situés sur leur territoire;
- c) des droits de mutation sur les biens de toute nature qui font l'objet d'un apport à une société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs, dans la mesure où le transfert de ces biens est rémunéré autrement que par des parts sociales;
- d) des droits frappant la constitution, l'inscription ou la mainlevée des privilèges et hypothèques;
- e) des droits ayant un caractère rémunérateur;
- f) la taxe sur la valeur ajoutée.

2. Les droits et taxes visés au paragraphe 1 sous b), c), d), et e) sont les mêmes, que le siège de direction effective ou le siège statutaire de la société, association ou personne morale poursuivant des buts lucratifs se trouve ou non sur le territoire de l'Etat membre percevant l'imposition. Ces droits et taxes ne peuvent pas non plus être supérieurs à ceux qui sont applicables aux opérations similaires, dans l'Etat membre percevant l'imposition.

Article 13.

Les Etats membres mettent en vigueur au 1^{er} janvier 1972 les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux dispositions de la présente directive et en informent immédiatement la Commission.

Article 14.

Les Etats membres veillent à communiquer à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent ultérieurement dans le domaine régi par la présente directive,

Article 15.

Les Etats membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 17 juillet 1969,

Par le Conseil:

Le Président,

H. J. WITTEVEEN.